


Informazioni marcatura / Marking information / Informations sur le marquage / Informationen zur Kennzeichnung / Información de marcado				EN 303-5:2021+A1:2022		
Ente Notificato / Notified Body / Organisme notifié / Benannte Stelle / Organismo Notificado		TÜV Rheinland Energy & Environment GmbH - NB 2456				
Rapporti di prova / Test Reports / Rapports de test / Prüfberichte / Informes de Prueba		K39622026T1 + K39622026T2		05/05/2026		
Tipo di combustibile: Pellet di legno / Type of fuel: Wood pellets / Type de combustible: Granulés de bois / Brennstoffart: Holzpellet / Tipo de combustible: Pellet de madera				EN ISO 17225-2:2014		
Classe caldaia / Boiler Class / Classe chaudière / Kesselklasse / Clase de la caldera				5		
Categoria caldaia / Boiler category / Catégorie de chaudière / Kesselkategorie / Categoría de la caldera				1		
Caldaia non a condensazione / Non-condensing boiler / Chaudière non condensante / Nicht-kondensierender Heizkessel / Caldera no condensante						
PRESTAZIONI ALLA POTENZA TERMICA NOMINALE (n) e PARZIALE (p) / PERFORMANCE AT NOMINAL (n) AND PART LOAD (p) HEAT OUTPUT / PERFORMANCES À PUISSANCE THERMIQUE NOMINALE (n) ET À CHARGE PARTIELLE (p) / LEISTUNG BEI NENN- (n) UND TEILBELASTUNG (p) WÄRMELEISTUNG / RENDIMIENTO A POTENCIA TÉRMICA NOMINAL (n) Y A POTENCIA TÉRMICA EN CARGA PARCIAL (p)				n	p	
Rendimento / Appliance efficiency / Performances de l'appareil / Wirkungsgrad des Geräts / Eficiencia del aparato		η	93,3	93,9	%	
Potenza termica introdotta / Heat input / Puissance thermique introduite / Zuführte Wärmeleistung / Potencia térmica introducida		P_{IN}	21,5	4,7	kW	
Potenza termica / Heat output / Puissance thermique / Heizleistung / Potencia térmica		P	20,0	4,4	kW	
Volume di riscaldamento / heating volume / Volume de chauffage / Heizvolumen / Volumen de calefacción [30 kcal/(h·m ³)]		V_h	574	-	m ³	
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stündlicher Verbrauch / Consumo horario		m_h	4,5	1,0	kg/h	
Periodo di combustione / Combustion period / Période de combustion / Verbrennungsdauer / Período de combustión		t_{comb}	17	76	h	
Temperatura fumi / Flue gas temperature / Température des gaz de combustion / Rauchgastemperatur / Temperatura de los gases de combustión		$T_{f,g}$	121	69	°C	
Tiraggio minimo / Minimum flue draught / Tirage minimum des gaz de combustion / Minimaler Schornsteinzug / Tiro mínimo del conducto de humos		p	5	3	Pa	
Portata massica dei fumi / Flue gas mass flow / Débit massique des gaz de combustion / Massenstrom des Rauchgases / Flujo másico de gases de combustión		$\Phi_{f,g}$	36,0	20,5	kg/h	
Emissione media CO ₂ / Mean CO ₂ emission / Emission moyenne CO ₂ / Durchschn CO ₂ Emission / Emisión media CO ₂		CO ₂	14,5	5,7	%	
Emissione media CO / Mean CO emission / Emission moyenne CO / Durchschn CO Emission / Emisión media CO		CO	(10% O ₂)	12	350	mg/m ³
			(13% O ₂)	9	255	
Emissione media NO _x / Mean NO _x emission / Emission moyenne NO _x / Durchschn NO _x Emission / Emisión media NO _x		NO _x	(10% O ₂)	158	124	mg/m ³
			(13% O ₂)	115	90	
Emissione media OGC / Mean OGC emission / Emission moyenne OGC / Durchschn OGC Emission / Emisión media OGC		OGC	(10% O ₂)	6	15	mg/m ³
			(13% O ₂)	5	11	
Emissione media polveri / Mean dust emission / Emission moyenne poudres / Durchschn Staub Emission / Emisión media polvos		PM	(10% O ₂)	5	30	mg/m ³
			(13% O ₂)	3,5	22	



Leggere e seguire le istruzioni di funzionamento / Read and follow the user operating instructions / Lire et respecter le mode d'emploi utilisateur / Lesen und beachten Sie die Gebrauchsanweisung / Lea y siga las instrucciones de uso



DATI ECODESIGN / ECODESIGN DATA / DONNÉES ÉCODESIGN / ECODESIGN DATEN / DATOS ECODESIGN				
Tensione di alimentazione / Power supply voltage / Tension d'alimentation / Spannung der Stromversorgung / Tensión de suministro eléctrico	E	230	V	
Frequenza di alimentazione / Power supply frequency / Fréquence d'alimentation / Frequenz der Stromversorgung / Frecuencia de suministro eléctrico	f	50	Hz	
Assorbimento elettrico massimo / Maximum electric power input / Puissance électrique maximale absorbée / Maximale elektrische Leistungsaufnahme / Potencia eléctrica máxima de entrada	W_{max}	540	W	
Consumo ausiliario di energia elettrica / Consumption of electrical auxiliary energy / Consommation d'énergie électrique auxiliaire / Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie / Consumo de energía auxiliar eléctrica	alla potenza nominale / at nominal heat output / à puissance thermique nominale / bei Nennwärmeleistung / a la potencia calorífica nominal	el_{max}	25	W
	alla potenza ridotta / at part load heat output / à puissance thermique à charge partielle / bei Teillastwärmeleistung / a la potencia calorífica en carga parcial	el_{min}	20	W
	in stand-by / at standby / en veille / im Standby-Betrieb / en modo de espera	P_{SB}	2	W
Emissione CO stagionale / Seasonal CO emissions / Émissions saisonnières de CO / Saisonale CO Emissionen / Emisiones estacionales de CO	CO_s	300	mg/m ³	
Emissione NO _x stagionale / Seasonal NO _x emissions / Émissions saisonnières de NO _x / Saisonale NO _x Emissionen / Emisiones estacionales de NO _x	NO_{xs}	129	mg/m ³	
Emissione OGC stagionale / Seasonal OGC emissions / Émissions saisonnières d'OGC / Saisonale OGC Emissionen / Emisiones estacionales de OGC	OGC_s	13	mg/m ³	
Emissione di particolato stagionale / Seasonal particulate matter emissions / Émissions saisonnières de particules / Saisonale Staubemissionen / Emisiones estacionales de partículas	PM_s	26	mg/m ³	
Efficienza energetica stagionale / Seasonal space heating efficiency / Performances de chauffage saisonnier de la pièce / Jahreszeitlicher Wirkungsgrad der Raumheizung / Eficiencia estacional de calefacción de espacios	η_s	83	%	
Indice di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Index / Indice d'efficacité énergétique / Energie-Effizienz-Index / Índice de Eficiencia Energética	EEI	122	-	
Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency class / Classe d'efficacité énergétique / Energie-Effizienzklasse / Clase de Eficiencia Energética	EEC	A+	-	
SISTEMA EVACUAZIONE FUMI E PRESA ARIA COMBURENTE / FLUE GAS EVACUATION SYSTEM AND COMBUSTION AIR INTAKE / SYSTEME D'EVACUATION DES FUMÉES ET D'AMENÉE D'AIR / ABGASFÜHRUNGSSYSTEM UND VERBRENNUNGSLUFTZUFUHR / SISTEMA DE EVACUACION DE HUMOS Y TOMA DE AIRE				
Condotto espulsione fumi / Flue gas exhaust pipe / Tuyau d'échappement des gaz de combustion / Rauchgasabzugsrohr / Tubo de escape de gases de combustión	B	100	Ø mm	
Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Tuyau d'admission d'air / Luftansaugrohr / Tubo de entrada de aire	A	48	Ø mm	
DATI COMPONENTI IDRONICI / HYDRONIC COMPONENTS DATA / DONNÉES DES COMPOSANTS HYDRAULIQUES / DATEN DER HYDRAULISCHEN KOMPONENTEN / DATOS DE LOS COMPONENTES HIDRÁULICOS				
Scarico sicurezza 3 bar / 3 bar safety drain / Évacuation de sécurité 3 bar / 3 bar Sicherheitsablass / Drenaje de seguridad 3 bares	T1	1/2	"	
Mandata acqua calda (da generatore verso impianto) / Hot water flow (from generator to heating system) / Départ d'eau chaude (du générateur vers l'installation) / Warmwasservorlauf (vom Wärmeerzeuger zur Anlage) / Impulsión de agua caliente (del generador a la instalación)	T2	1	"	
Ritorno acqua fredda (da impianto verso generatore) / Cold water return (from heating system to generator) / Retour d'eau froide (de l'installation vers le générateur) / Kaltwasserrücklauf (von der Anlage zum Wärmeerzeuger) / Retorno de agua fría (de la instalación al generador)	T3	1	"	
Contenuto fluido scambiatore / Heat exchanger fluid content / Contenu du fluide de l'échangeur / Flüssigkeitsinhalt des Wärmetauschers / Contenido de fluido del intercambiador	V_{he}	46	L	
Prevalenza circolatore / Pump head / Tête de pompe / Förderhöhe der Pumpe / Altura de la bomba	H_p	6	m	
Massima pressione di esercizio / Permissible maximum water operating pressure / Pression de fonctionnement maximum admissible de l'eau / Zulässiger maximaler Wasserbetriebsdruck / Presión máxima de funcionamiento del agua permitida	P_w	2,5	bar	
		250	kPa	
Resistenza al flusso d'acqua / Water flow resistance / Résistance à l'écoulement de l'eau / Wasserdurchflusswiderstand / Resistencia al flujo de agua	ΔP_w	ΔT=10K	10580	Pa
			105,8	mbar
		ΔT=20K	2640	Pa
			26,4	mbar
Campo regolazione della temperatura acqua / Water temperature control range / Plage de réglage de la température de l'eau / Einstellbereich der Wassertemperatur / Campo de regulación de la temperatura del agua	T_{rw}	65/80	°C	
Temperatura minima di ritorno acqua / Minimum return water temperature / Température minimale de retour d'eau / Mindest-Rücklauftemperatur des Wassers / Temperatura mínima de retorno del agua	T_{r,min}	55	°C	

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / DATOS TÉCNICOS

Profondità apparecchio / Appliance depth / Profondeur de l'appareil / Tiefe des Geräts / Profundidad del aparato	<i>L</i>	817	mm
Altezza apparecchio / Appliance height / Hauteur de l'appareil / Höhe des Geräts / Altura del aparato	<i>H</i>	1398	mm
Larghezza apparecchio / Appliance width / Largeur de l'appareil / Breite des Geräts / Ancho del aparato	<i>W</i>	822	mm
Peso netto / Net weight / Poids net / Nettogewicht / Peso neto	<i>m</i>	310	kg
Capacità totale serbatoio / Feed box total capacity / Capacité totale du compartiment d'alimentation / Einspeisebehälter Gesamtkapazität / Capacidad total de la caja de alimentación	<i>V_t</i>	75	kg
		119	L
Dimensione dello sportello di caricamento / Loading door dimensions / Dimensions de la porte de chargemen / Abmessungen der Befülltür / Dimensiones de la puerta de carga	<i>D_{ld}</i>	306x400	mm

